

No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

### **SÉANCE ORDINAIRE DE LA RÉGIE INTERMUNICIPALE DE L'EAU DE LA VALLÉE DU RICHELIEU, TENUE LE 9 AVRIL 2013, À 19 HEURES 30 MINUTES, AU 1348 CHEMIN DES PATRIOTES, À OTTERBURN PARK.**

#### Étaient présents :

Monsieur Jacques Durand, président et maire de Saint-Jean-Baptiste  
Madame Danielle Meunier, première vice-présidente et conseillère de McMasterville  
Monsieur Yanik Maheu, deuxième vice-président et maire de Saint-Mathias-sur-Richelieu  
Madame Lise Côté, conseillère de Sainte-Madeleine  
Monsieur Bernard Gagnon, maire de Saint-Basile-le-Grand  
Monsieur Jean-Luc Halde, conseiller de Mont-Saint-Hilaire  
Monsieur Jean-Yves Labadie, conseiller de Belœil  
Monsieur Richard Ruest, conseiller d'Otterburn Park

#### Étaient également présents :

Monsieur Jacques Drouin, secrétaire-trésorier de la R.I.E.V.R.  
Monsieur Claude Lebeuf, conseiller, deuxième substitut de McMasterville

#### ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 12 mars 2013
4. Correspondance
5. Bordereau des comptes à payer
6. Adoption du règlement numéro 23-13 – Augmentation du fonds de roulement
7. Assemblée générale annuelle de la MMQ – représentant de la Régie
8. Rapport annuel d'exploitation 2012
9. Consommation d'eau pour le mois de mars 2013
10. Divers
11. Interventions de l'assistance
12. Clôture de la séance



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

### POINT 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Monsieur le président, ayant constaté à 19 heures 32 minutes que le quorum était atteint, ouvre la séance.

13-04-027

### POINT 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Yanik Maheu  
**APPUYÉ PAR** Monsieur Jean-Luc Halde

**ET RÉSOLU QUE** l'ordre du jour soit et est adopté, tel que déposé par le secrétaire-trésorier en y ajoutant les points suivants :

- 10.1 Assurance collective - octroi de contrat
- 10.2 Fourniture d'oxygène liquide et location de réservoir et d'équipements - avenant numéro 1 au contrat

**ADOPTÉE**

13-04-028

### POINT 3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 12 MARS 2013

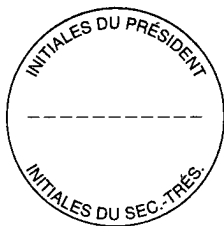
**IL EST PROPOSÉ PAR** Madame Danielle Meunier  
**APPUYÉ PAR** Monsieur Richard Ruest

**ET RÉSOLU QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire du 12 mars 2013 soit et est adopté, tel que rédigé par le secrétaire-trésorier.

**ADOPTÉE**

### POINT 4. CORRESPONDANCE

- 13-024 08-03-13 Lettre de MADAME MARIE RINFRET, présidente, COMMISSION DE L'ÉQUITÉ SALARIALE, nous rappelant que les employeurs inscrits au fichier des autorités publiques doivent produire la *Déclaration de l'employeur en matière d'équité salariale* tous les ans. La date limite est le 1<sup>er</sup> septembre pour 2013.
- 13-025 13-03-13 Lettre de MONSIEUR MICHEL POIRIER, greffier adjoint aux services juridiques, VILLE DE MONT-SAINT-HILAIRE, nous transmettant la résolution numéro 2013-99 approuvant le règlement numéro 22-11 de la Régie intitulé : « Règlement d'emprunt concernant les frais de service professionnels en ingénierie pour la réalisation de travaux d'augmentation de réserve d'eau potable, de mise aux normes de l'usine de filtration et de sécurisation du réseau de distribution ».
- 13-026 20-03-13 Lettre de MADAME ANNE-MARIE TANGUAY, agente de bureau, RÉGIE DU BÂTIMENT, nous transmettant le renouvellement de notre permis d'utilisation de notre équipement pétrolier à risque élevé.
- 13-027 20-03-13 Lettre de MONSIEUR MARIO DELISLE, secrétaire-trésorier, TUAC SECTION LOCALE 501, nous informant du nouveau mode de perception des contributions syndicales.
- 13-028 25-03-13 Lettre de MADAME LINDA DAOUST, secrétaire du conseil d'administration, directrice générale et chef de l'exploitation, LA MUTUELLE DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC, invitant notre président à l'Assemblée générale annuelle et extraordinaire des membres sociétaires qui aura lieu le 3 mai 2013 au Best Western Plus Hôtel à Drummondville.
- 13-029 27-03-13 Courriel de MADAME RENÉE VANDAL, secrétaire, TUAC SECTION LOCALE 501 (DÉPARTEMENT DES COTISATIONS SYNDICALES), nous informant d'une procédure à suivre pour ne pas gérer des arrérages de cotisations syndicales suite à une absence due à un accident du



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

travail, un retrait préventif, un congé parental, un congé de maternité ou un accident couvert par la SAAQ.

13-030 28-03-13 Télécopie de MAÎTRE ARMAND POUPART JR, avocat, POUPART & POUPART s.e. n.c. r. l., concernant le montant de la couverture d'assurance d'Air Liquide pour couvrir sa responsabilité civile en cas de dommages qui seraient causés aux biens de la Régie ou à ses employés à cause la présence d'équipements ou de la fourniture d'oxygène liquide par Air Liquide.

13-031 02-04-13 Lettre du CENTRE DE COTISATION, COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL, nous transmettant un avis de recalcul du taux personnalisé.

13-04-029

### **POINT 5. BORDEREAU DES COMPTES À PAYER**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Bernard Gagnon  
**APPUYÉ PAR** Monsieur Richard Ruest

**ET RÉSOLU QUE** le bordereau des comptes à payer numéro 13-04, du chèque numéro 16474 au chèque numéro 16526 et du bordereau numéro EDI1002 au bordereau numéro EDI1036, pour un montant total de 471 547,40 \$, soit et est adopté tel que présenté par le secrétaire-trésorier.

**ADOPTÉE**

13-04-030

### **POINT 6. ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 23-13 – AUGMENTATION DU FONDS DE ROULEMENT**

**ATTENDU QU'**une copie de ce règlement a été remise à chaque membre du conseil au plus tard quarante-huit heures avant la présente séance et que tous les membres du conseil présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

**EN CONSÉQUENCE**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Yanik Maheu  
**APPUYÉ PAR** Monsieur Jean-Yves Labadie

**ET RÉSOLU QUE** ce conseil adopte le règlement numéro 23-13 intitulé « Augmentation du fonds de roulement ».

**ADOPTÉE**

13-04-031

### **POINT 7. ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE 2013 DE LA MMQ – REPRÉSENTANT DE LA RÉGIE**

**ATTENDU QUE** la Régie est membre de la mutuelle des municipalités du Québec (MMQ) aux fins d'assurances;

**ATTENDU QUE** l'assemblée générale annuelle de la MMQ est le 3 mai prochain;

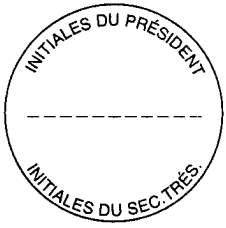
**EN CONSÉQUENCE**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Bernard Gagnon  
**APPUYÉ PAR** Monsieur Yanik Maheu

**ET RÉSOLU QUE** le président, monsieur Jacques Durand, soit et est désigné comme représentant de la Régie Intermunicipale de l'Eau de la Vallée du Richelieu à l'assemblée générale annuelle de la mutuelle des municipalités du Québec pour l'an 2013.

**QUE** les dépenses du membre en relation à cet événement soient remboursées comme prévu au règlement de régie interne.

**ADOPTÉE**



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la Régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

13-04-032

### **POINT 8. RAPPORT ANNUEL D'EXPLOITATION 2012**

Le rapport annuel 2012 est joint au présent point.

Monsieur Bernard Gagnon tient à féliciter les membres du personnel pour la qualité du travail et de l'information contenue dans le rapport annuel qui est un outil de travail et de référence pour les municipalités;

#### **EN CONSÉQUENCE**

#### **IL EST PROPOSÉ ET APPUYÉ À L'UNANIMITÉ**

**ET RÉSOLU** de transmettre les remerciements aux membres du personnel.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **POINT 9. CONSOMMATION D'EAU POUR LE MOIS DE MARS 2013**

Les tableaux de la consommation d'eau par municipalité pour le mois de mars 2013 sont joints au présent point.

### **POINT 10. DIVERS**

13-04-033

#### **10.1 ASSURANCE COLLECTIVE - OCTROI DE CONTRAT**

**ATTENDU QUE** la Régie a procédé à un appel d'offres sur invitation auprès de onze (11) entreprises pour l'assurance collective;

**ATTENDU QUE** sur les cinq (5) soumissions reçues, la soumission d'Union Vie est la plus basse soumission conforme;

**ATTENDU QUE** les taux unitaires soumis sont garantis pour une durée de 16 mois;

#### **EN CONSÉQUENCE**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Yanik Maheu  
**APPUYÉ PAR** Monsieur Richard Ruest

#### **ET RÉSOLU**

**QUE** ce conseil approuve la soumission et l'octroi du contrat à Union Vie, concernant l'assurance collective, étant la plus basse soumission conforme;

**QUE** la date d'effet soit le 1<sup>er</sup> juin 2013;

**QUE** l'approbation de la soumission est conditionnelle à la confirmation que l'assureur Union Vie remboursera tous les médicaments présentement remboursés par l'assureur actuel (Desjardins sécurité financière);

**QUE** le président et le secrétaire-trésorier soient et sont autorisés à signer tout acte ou document donnant effet à la présente.

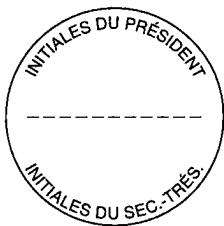
#### **ADOPTÉE**

13-04-034

#### **10.2 FOURNITURE D'OXYGÈNE LIQUIDE ET LOCATION DE RÉSERVOIR ET D'ÉQUIPEMENTS - AVENANT NUMÉRO 1 AU CONTRAT**

**ATTENDU QUE** la Régie a octroyé un contrat de 5 ans à Air Liquide Canada inc. pour la fourniture d'oxygène liquide et location de réservoir et d'équipements comme en fait foi la résolution numéro 13-01-008;

**ATTENDU QUE** la Régie a reçu une seule soumission dans le cours de cet appel d'offres;



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

**ATTENDU QUE** les parties au contrat souhaitent modifier deux éléments du contrat soit les prix au bordereau de soumission et la clause 3.10 (Responsabilité et force majeure) du cahier des clauses techniques particulières comme stipulé au document « avenant numéro 1 du 9 avril 2013 » joint à la présente;

### EN CONSÉQUENCE

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Jean-Luc Halde  
**APPUYÉ PAR** Monsieur Bernard Gagnon

### ET RÉSOLU

**QUE** ce conseil approuve l'avenant numéro 1 au contrat daté du 9 avril 2013 joint à la résolution pour en faire partie intégrante;

**QUE** le président et le secrétaire-trésorier soient et sont autorisés à signer ce document relatif au contrat.

### ADOPTÉE

#### POINT 11. INTERVENTIONS DE L'ASSISTANCE

Monsieur Normand Dieumegarde, citoyen de Saint-Basile-le-Grand, demande des informations au sujet de la lettre colligée sous le numéro 13-026 et qui concerne le renouvellement du permis d'utilisation de l'équipement pétrolier à risque élevé.

13-04-035

#### POINT 12. CLÔTURE DE LA SÉANCE

**IL EST PROPOSÉ PAR** Madame Danielle Meunier  
**APPUYÉ PAR** Monsieur Richard Ruest

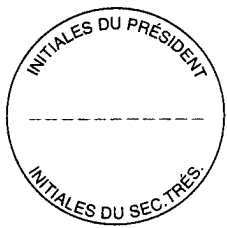
**ET RÉSOLU QUE** la séance soit et est close, tous les points à l'ordre du jour ayant été épuisés.

### ADOPTÉE

Il est 19 heures 48 minutes.

Jacques Drouin, ing.  
secrétaire-trésorier

Jacques Durand  
président



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

